

Revue d'Etudes Catalanes – Núm. 5
El català en la societat globalitzada:
Usos de la llengua i situació de la cultura al segle XXI

En la nostra societat actual, el context globalitzat accentua la interrelació entre els diferents agents per sobre de les fronteres, i els impactes locals esdevenen ràpidament globals. Tant en l'aspecte econòmic, social, polític o cultural, s'observa una creixent complexitat de fenòmens que anteriorment quedaven restringits en un àmbit nacional, i que avui, gràcies als canals aportats per internet i les seves múltiples possibilitats, traspassen fins a l'esfera internacional en molt poc temps.

Avui el català, com a llengua en contacte efervescent amb una multiplicitat de realitats, de contactes, i amb l'exigència permanent d'adaptació a nous contextos, té davant seu una sèrie de reptes. Els parlants, els usuaris de la llengua, els especialistes de les diferents disciplines que tenen com objecte d'estudi la llengua catalana es veuen obligats a adaptar-se a noves situacions tant com a aprofitar les oportunitats que la societat globalitzada ofereix.

El **número 5 de la REC** vol aproximar-se, des de la pluridisciplinarietat i la transdisciplinarietat, a analitzar els fenòmens de canvi, les conseqüències de la globalització, i les possibilitats que s'obren per a la difusió de la cultura i la llengua catalanes. L'objectiu és abordar la complexa situació de la globalització sobre el català a partir d'una diversitat de casos d'estudi que conformin un panorama objectiu de la situació actual.

Les propostes (una presentació de l'article d'unes 30 línies) caldrà fer-les arribar **abans del 20 de maig de 2019** a les adreces següents : mercepujolberche@gmail.com ; mariapatriciomulero@gmail.com. Si la proposta és acceptada, caldrà enviar l'article per l'**1 de setembre**. Els articles seran avaluats pel comitè científic de la revista i per avaluadors externs. Si els avaluadors demanen canvis, els autors remetràn la nova versió de l'article l'**1 d'octubre**. El número 5 es publicarà en línia en el portal de la revista a finals de l'any 2019.

EIXOS TRANSVERSALS I TRANSDISCIPLINARIS

- **Llengua**
 - Situació de la llengua en els mitjans de comunicació i les xarxes socials.
 - Reptes lingüístics: neologismes globals, abreviatures derivades de les xarxes socials, escriptura desdoblada en funció del gènere.
 - La llengua de signes en català.
 - Presència de la llengua catalana a les universitats.
 - La diàspora catalana i el manteniment intergeneracional de la llengua.
 - Les reconfiguracions lingüístiques degudes a la migració: variants diatòpiques en contacte, neoparlants.
 - Identitat i llengua: què canvia la globalització i la diversitat lingüística.

- **Literatura**
 - Panorama de les traduccions d'obres en català a l'estranger.
 - Recepció de la literatura en català en l'àmbit internacional.
 - Projecció de la literatura en català a partir de salons del llibre de rellevància internacional : Frankfurt, Guadalajara, Londres, Buenos Aires, París (Barcelona invitada d'honor del Saló del llibre no fa tant de temps).
 - Adaptacions d'obres en català al teatre o al cinema en altres països.

- **Art i cultura**

- Presència de la cultura catalana a l'estranger.
- Contribució de la cultura catalana als moviments culturals d'abast global.
- Difusió i recepció del nou cinema català a nivell internacional.
- Panorama musical català i circuits de difusió internacional.
- Internacionalització de la cultura popular i folklòrica catalana.

- **Història, història cultural, política i societat**

- Diàspora de parlants catalans arreu del món, associacions de catalanística, etc.
- El rol de Catalunya, País Valencià, les Illes Balears i Andorra en l'economia global: atractivitat empresarial dels territoris, context politico-econòmic i oportunitats transnacionals.
- Moviments socials de transcendència global i la seva traducció a/des de Catalunya.
- Les migracions i la posició de Catalunya, com a terra d'acollida i com a país emissor.

**Le catalan dans la société mondialisée :
Usages de la langue et état des lieux de la culture au XXIème siècle**

Dans les sociétés actuelles, le contexte de la mondialisation rend plus importants les rapports entre les différents acteurs au-delà des frontières ; les questions locales deviennent rapidement globales. On observe une augmentation de la complexité des phénomènes sur des aspects économiques, sociaux, politiques et culturels, phénomènes qui avant se trouvaient restreints à l'espace national. Mais à l'heure actuelle, ils embrassent l'espace international grâce aux nouvelles technologies, notamment l'Internet et les multiples applications que l'on peut en faire.

Le catalan, en tant que langue en contact avec de multiples réalités et avec l'exigence permanente d'adaptation aux nouveaux contextes, est aujourd'hui confronté à une série de défis. Les locuteurs, les usagers de la langue, les spécialistes des différentes disciplines qui ont la langue catalane comme objet d'étude sont obligés de s'adapter aux nouvelles situations et à tirer profit des opportunités que la société mondialisée leur offre.

Le numéro 5 de la REC souhaite analyser, de manière pluridisciplinaire et transdisciplinaire, les phénomènes de changement, les conséquences de la mondialisation et les possibilités qui s'ouvrent pour la diffusion de la langue et de la culture catalane. Le but est de traiter la situation complexe de la mondialisation sur le catalan à partir de l'étude de cas divers afin de dessiner un panorama objectif de la situation actuelle.

Les propositions (une présentation de l'article d'une trentaine de lignes) devront être envoyées avant le 20 mai 2019 aux adresses suivantes : mercepujolberche@gmail.com ; mariapatriciomulero@gmail.com. Si la proposition est acceptée, l'article devra être envoyé le 1^{er} septembre afin d'être évalué par le comité scientifique de la revue et par des évaluateurs externes. Au cas où des changements devraient être portés sur l'article, la nouvelle version devrait parvenir le 1^{er} octobre 2019. Le numéro 5 sera publié en ligne sur le site de la revue à la fin 2019.

AXES TRANSVERSAUX ET TRANSDISCIPLINAIRES

Langue

- Situation de la langue dans les médias et les réseaux sociaux.
- Défis linguistiques : néologismes globaux, abréviations issues des réseaux sociaux, double écriture en fonction du genre.
- La langue des signes catalane
- La diaspora catalane et le maintien intergénérationnel de la langue.
- Les reconfigurations linguistiques dues à la migration : variétés diatopiques en contact, néo-locuteurs.
- Identité et langue : changements produits par la mondialisation et la diversité linguistique.

Littérature

- Panorama des traductions d'ouvrages en catalan dans d'autres langues
- Réception de la littérature en catalan à l'international.
- Projection de la littérature en catalan à partir des salons du livre internationaux : Francfort, Guadalajara, Londres, Buenos Aires, Paris (Barcelone, invitée d'honneur au Salon du Livre il n'y a pas si longtemps).
- Adaptations d'œuvres catalanes au théâtre ou au cinéma dans d'autres pays.

Art et littérature

- Présence de la culture catalane à l'extérieur
- Contribution de la culture catalane aux mouvements culturels de portée globale.
- Diffusion et réception du nouveau cinéma catalan à l'international.
- Panorama musical catalan et circuits de diffusion internationale.
- Culture catalane populaire et folklorique à l'international

Histoire, histoire culturelle, politique et société

- Diaspora de locuteurs catalans dans le monde, associations et sociétés savantes d'études catalanes, etc.
- Le rôle de la Catalogne, le Pays valencien, les Îles Baléares et l'Andorre dans l'économie globale : attractivité des entreprises sises sur ces territoires, contexte politico-économique et opportunités transnationales.
- Mouvements sociaux de portée globale et leur traduction depuis/vers la Catalogne
- Les migrations et la position de la Catalogne en tant que terre d'accueil et en tant que pays émetteur.